

Nazwa i adres jednostki zamawiającej

**Centrum Projektów Europejskich**  
02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 39a  
tel. (22) 398 97 60; fax (22) 201 97 25  
NIP 701 015 88 87; REGON 141681456

Warszawa, 8 grudnia 2009 r.

Przetarg nieograniczony, znak: *CPEzp-II-11/09*

**SPECYFIKACJA  
ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**  
(zwana dalej „SIWZ”)

Dotyczy:

postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z art. 39 w związku z art. 10 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.), *na wykonanie kalendarzy dla Centrum Projektów Europejskich.*

Kalendarze, kod CPV: 30.19.97.92-8

**ROZDZIAŁ I.**  
**Opis przedmiotu zamówienia**

**Przedmiotem zamówienia jest:**

1. wykonanie kalendarzy dla Centrum Projektów Europejskich
2. szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 4 do SIWZ
3. Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert częściowych
4. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych, przewiduje udzielenie zamówień uzupełniających, nie zamierza zawrzeć umowy ramowej, nie zamierza ustanowić dynamicznego systemu zakupów oraz nie przewiduje wyboru najkorzystniejszej oferty z zastosowaniem aukcji elektronicznej.

**ROZDZIAŁ II.**  
**Opis sposobu przygotowania oferty**

1. Oferta musi być złożona pod rygorem nieważności, w formie pisemnej, w języku polskim (wg formularza stanowiącego **załącznik nr 1** do SIWZ). Wykonawcy ponoszą wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
2. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym za zgodność przez Wykonawcę.
3. Oferta wraz z wymaganymi oświadczeniami powinna być podpisana przez osobę (osoby) mające prawo do stałego reprezentowania Wykonawcy na zewnątrz, składania w jego imieniu oświadczeń woli i zaciągania zobowiązań majątkowych. Ofertę mogą podpisać także inne osoby posiadające pełnomocnictwo do reprezentowania Wykonawcy w danym zamówieniu publicznym, dołączone do oferty w formie oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii.
4. Każda zapisana strona oferty wraz z załącznikami powinna być ponumerowana i podpisana lub parafowana.
5. Wszelkie poprawki i zmiany w tekście oferty muszą być parafowane i datowane przez osobę podpisującą ofertę.
6. Dokumenty w ofercie, stanowiące informację zastrzeżoną dla innych uczestników postępowania, tj. stanowiącą tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 4 ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003 r. Nr 153 poz. 1503 z późn. zm.), powinny znajdować się w oddzielnej zamkniętej kopercie opatrzonej napisem „DOKUMENTY ZASTRZEŻONE”.
7. Wszystkie dokumenty tworzące ofertę powinny być spięte (zszyte) w sposób trwały uniemożliwiający swobodne wysunięcie lub wyjęcie kartek.
8. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, **muszą ustanowić pełnomocnika** do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie niniejszego zamówienia lub do reprezentowania ich w postępowaniu oraz do zawarcia umowy o udzielenie przedmiotowego zamówienia publicznego. W takim przypadku, wraz z ofertą należy złożyć stosowne pełnomocnictwo określające sposób współdziałania Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. W przypadku wyboru oferty Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, Zamawiający przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego zażąda umowy regulującej współpracę tych Wykonawców. Przepisy ustawy dotyczące Wykonawcy stosuje się odpowiednio do Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

**ROZDZIAŁ III.**  
**Termin wykonania zamówienia**

Termin wykonania zamówienia – **30 dni od daty zawarcia umowy.**

**ROZDZIAŁ IV.**  
**Warunki jakie powinien spełniać Wykonawca w celu uzyskania zamówienia**

1. W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy spełniający warunki, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, w szczególności Wykonawcy nie wykluczeni z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 ustawy.
2. **Ocena spełniania wyżej wymienionych warunków odbędzie się zgodnie z formułą „spełnia – nie spełnia” na podstawie załączonych do oferty oświadczeń i dokumentów, o których mowa w Rozdziale V SIWZ.**

**ROZDZIAŁ V.**  
**Dokumenty wymagane od Wykonawcy**

1. Informacja o oświadczeniach i dokumentach, **jakie mają złożyć Wykonawcy wraz z ofertą**, w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz wymagań określonych przez Zamawiającego:
  - 1) oświadczenie o spełnianiu przez Wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy (**wg załącznika nr 2** do SIWZ);
  - 2) aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej, wystawionych nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert (*w formie oryginału lub kserokopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę*);
  - 3) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego oraz właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające odpowiednio, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, opłat oraz składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;  
*Poświadczenie za zgodność z oryginałem winno być sporządzone w sposób umożliwiający identyfikację podpisu osoby uprawnionej do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy.*
2. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentu, o którym mowa w ust. 1 pkt 2 składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości. Dokument powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
3. Jeżeli w kraju pochodzenia osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentu, o którym mowa w ust. 2, zastępuje

się go dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju pochodzenia lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Przepis ust. 2 stosuje się odpowiednio.

*Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożą wyżej wymaganych przez Zamawiającego oświadczeń lub dokumentów lub którzy nie złożą pełnomocnictw, albo którzy złożą dokumenty zawierające błędy lub którzy złożą wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym przez siebie terminie, chyba że mimo ich złożenia oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania.*

## **ROZDZIAŁ VI.**

### **Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami**

1. W niniejszym postępowaniu wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje przekazywane są przez strony postępowania **pisemnie**. W przypadku oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji przekazanych za pomocą faksu, każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania. Sposób przekazywania dokumentów za pomocą faksu nie dotyczy zapytań do SIWZ oraz protestów.
2. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego z wnioskiem o wyjaśnienie treści SIWZ. **Pytania w formie pisemnej należy przysyłać na adres:** Centrum Projektów Europejskich, 02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 39a.
3. Zamawiający udzieli pisemnych wyjaśnień Wykonawcom, którym przekazał SIWZ, jeżeli pisemne pytanie wpłynie do niego nie później niż 6 dni przed upływem terminu składania ofert.
4. W uzasadnionych przypadkach – przed upływem terminu składania ofert – Zamawiający może zmienić treść SIWZ.
5. Dokonaną zmianę treści SIWZ Zamawiający prześle wszystkim Wykonawcom, którzy otrzymali od Zamawiającego SIWZ w przedmiotowej sprawie.
6. Jeżeli w wyniku zmiany treści SIWZ jest niezbędny dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach, Zamawiający przedłuży termin składania ofert i poinformuje o tym Wykonawców, którym przekazano SIWZ.
7. Osobami uprawnionymi ze strony Zamawiającego do kontaktowania się z Wykonawcami są:
  - 1) **w sprawach merytorycznych:**
    - p. Piotr Maciołek, tel. (22) 398 97 78, w godz. 9<sup>00</sup> -15<sup>00</sup>,
  - 2) **w sprawach procedur przetargowych**
    - p. Łukasz Dmowski, tel. (22) 398 97 70, w godz. 9<sup>00</sup> -15<sup>00</sup>.,

## **ROZDZIAŁ VII.**

### **Wadium**

Zamawiający nie żąda od Wykonawców wniesienia wadium.

**ROZDZIAŁ VIII.**  
**Termin związania oferta**

1. Składający ofertę jest nią związany przez okres 30 dni od ostatecznego terminu składania ofert.
2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą.
3. Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.

**ROZDZIAŁ IX.**  
**Składanie ofert**

1. Każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
2. Ofertę należy umieścić w zamkniętej kopercie uniemożliwiającej zapoznanie się z jej treścią bez naruszenia koperty, opatrzonej nazwą i adresem Wykonawcy oraz oznaczonej w następujący sposób:

<p><b>Centrum Projektów Europejskich</b> <b>państwowa jednostka budżetowa</b> <b>ul. Domaniewska 39a, 02-672 Warszawa</b> <i>„Oferta w postępowaniu znak: CPEzp-II-11/09 – wykonanie kalendarzy dla Centrum Projektów Europejskich.”</i></p>
--

3. **Ofertę należy przesłać pocztą lub złożyć w sekretariacie w siedzibie Zamawiającego w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, w terminie do dnia 21 grudnia 2009 r. do godz. 9:00.**
4. Oferty przesłane faksem nie będą rozpatrywane.

**ROZDZIAŁ X.**  
**Modyfikacja i wycofanie ofert**

1. Przed upływem terminu do składania ofert, Wykonawca może zmienić lub wycofać ofertę.
2. Żadna z ofert nie może być zmieniona ani wycofana po upływie wyznaczonego terminu składania ofert.
3. Zmiana oferty może nastąpić, tylko poprzez złożenie zmienionej, pisemnej oferty według takich samych zasad jak wcześniej składana oferta. Oferta, zmieniająca wcześniej złożoną ofertę musi jednoznacznie wskazywać, które postanowienia oferty są zmieniane.
4. Wykonawca może wycofać już złożoną ofertę, tylko przed upływem terminu składania ofert. Zamawiający może wydać ofertę Wykonawcy, tylko na podstawie pisemnego żądania zwrotu oferty, złożonego przez osobę upoważnioną ze strony Wykonawcy do wykonania tej czynności. Upoważnienie do wycofania oferty, musi być załączone do żądania zwrotu oferty.
5. Ofertę złożoną po terminie zwraca się Wykonawcy bez otwierania po upływie terminu przewidzianego na wniesienie protestu.

**ROZDZIAŁ XI.**  
**Otwarcie ofert**

1. Otwarcie ofert nastąpi publicznie w dniu 21 grudnia 2009 r. o godz. 9:30 w siedzibie Zamawiającego w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, pok. 29.
2. Przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
3. Otwarcie ofert jest jawne. Podczas otwarcia ofert Zamawiający poda nazwy (firmy) oraz adresy Wykonawców, a także informacje dotyczące ceny.
4. Wykonawcy mogą uczestniczyć w publicznej sesji otwarcia ofert. W przypadku nieobecności Wykonawcy przy otwieraniu ofert, Zamawiający prześle na pisemny wniosek Wykonawcy, informację dotyczącą kwoty, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia oraz informacje podane podczas otwarcia ofert.
5. Na podstawie art. 96 ust. 3 ustawy oferty udostępnia się od chwili ich otwarcia.

**ROZDZIAŁ XII.**  
**Opis sposobu obliczenia ceny oferty**

W formularzu ofertowym Wykonawca wyceni poszczególne pozycje (wartość netto, wartość podatku VAT oraz wartość brutto) w złotych polskich, z zaokrągleniem do dwóch miejsc po przecinku. W cenie oferty należy uwzględnić wszystkie koszty związane z wykonaniem zamówienia. Podana cena obowiązuje w całym okresie ważności umowy.

**ROZDZIAŁ XIII.**  
**Kryteria wyboru najkorzystniejszej oferty**

Jedynym kryterium wyboru najkorzystniejszej oferty jest cena, rozumiana jako suma całkowitych kosztów związanych z realizacją zamówienia.

Wykonawca, który zaoferuje najniższą cenę za wykonanie zamówienia otrzyma 100 pkt, natomiast pozostali Wykonawcy odpowiednio mniej punktów, wg poniższego wzoru:

$$\begin{array}{l} \text{ilość pkt oferty} \\ \text{ocenianej w} \\ \text{ramach kryterium} \end{array} = \frac{\text{cena najniższa}}{\text{cena oferty ocenianej}} \times 100 \text{ pkt}$$

**ROZDZIAŁ XIV.**  
**Wybór najkorzystniejszej oferty**

1. Najkorzystniejszą spośród złożonych ważnych i niepodlegających odrzuceniu ofert będzie oferta o najwyższej liczbie punktów.
2. W toku oceny ofert Zamawiający może żądać udzielenia przez Wykonawców pisemnych wyjaśnień dotyczących treści złożonej oferty.

3. W toku oceny ofert Zamawiający poprawi oczywiste omyłki pisarskie i oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek oraz inne omyłki polegające na niezgodności ofert z SIWZ, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty, niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona. Jeżeli Wykonawca w terminie 3 dni od dnia otrzymania zawiadomienia nie zgodzi się na poprawienie omyłki polegającej na niezgodności oferty z SIWZ, niepowodującej istotnych zmian w treści oferty, Zamawiający odrzuci ofertę tego Wykonawcy.
4. Jeżeli Zamawiający nie będzie mógł dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej z uwagi na to, że zostaną złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych. Oferty dodatkowe muszą spełniać wszystkie konieczne wymagania formalne określone w Rozdziale II SIWZ. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe, nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.
5. O wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający pisemnie zawiadomi Wykonawców, którzy złożyli oferty i informację tą zamieści w miejscu publicznie dostępnym w swojej siedzibie.

#### **ROZDZIAŁ XV.**

##### **Zabezpieczenie należytego wykonania umowy**

Zamawiający nie żąda od Wykonawców wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

#### **ROZDZIAŁ XVI.**

##### **Zawarcie umowy**

1. Zamawiający zawrze umowę z Wykonawcą, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą w terminie nie krótszym niż 7 dni od dnia przekazania zawiadomienia o wyborze oferty.
2. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy, Zamawiający wybierze ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzenia ich ponownej oceny, chyba że zachodzą przesłanki określone w art. 93 ust. 1 ustawy.

#### **ROZDZIAŁ XVII.**

##### **Termin realizacji zobowiązań finansowych przez Zamawiającego**

1. Zapłata nastąpi na podstawie faktury VAT wystawionej przez Wykonawcę, na wskazany przez niego rachunek bankowy, w terminie 21 dni od dnia doręczenia faktury VAT Zamawiającemu.
2. Warunkiem wystawienia faktury VAT przez Wykonawcę jest odbiór przedmiotu zamówienia przez Zamawiającego stwierdzony protokolarnie.

**ROZDZIAŁ XVIII.**  
**Pouczenie o środkach ochrony prawnej**

Wykonawcom, organizacjom zrzeczającym Wykonawców oraz innym osobom, jeżeli ich interes prawny w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale VI ustawy.

**Integralną częścią SIWZ są niżej wymienione załączniki:**

- 1) formularz ofertowy – **zał. nr 1**;
- 2) formularz oświadczenia wynikającego z art. 22 ust. 1 ustawy – **zał. nr 2**;
- 3) projekt umowy – **zał. nr 3**;
- 4) szczegółowy opis przedmiotu zamówienia - **zał. nr 4**.



**OFERTA**

(pieczęć Wykonawcy)

Ja, niżej podpisany/My, niżej podpisani:

.....  
działając w imieniu i na rzecz

.....  
Nr faksu .....; Nr telefonu .....

w odpowiedzi na zaproszenie do złożenia oferty w trybie przetargu nieograniczonego dotyczące postępowania prowadzonego przez Centrum Projektów Europejskich na wykonanie kalendarzy, oświadczamy, że:

składając ofertę do postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na wykonanie kalendarzy dla Centrum Projektów Europejskich oferujemy wykonanie zamówienia za cenę:

**część I**

brutto:

.....  
słownie: .....

## część II

brutto:

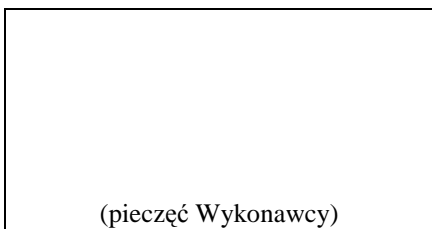
.....

słownie: .....,

1. Oświadczam/y, że zobowiązuję/emy się zrealizować zamówienie zgodnie z wymaganiami określonymi w „Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia nr CPEzp-II-11/09”.
2. Oświadczam/y, że w cenie naszej oferty zostały uwzględnione wszystkie koszty wykonania zamówienia.
3. Oświadczam/y, że zamówienie będzie realizowane samodzielnie, bądź przy współudziale podwykonawców, którzy będą realizowali następującą część zamówienia:  
.....
4. Oświadczam/y, że zapoznałem/liśmy się ze „Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia nr CPEzp-II-11/09”, udostępnioną przez Zamawiającego i nie wnoszę/imy do niej żadnych zastrzeżeń.
5. W razie wybrania mojej/naszej oferty zobowiązuję/zobowiązujemy się do podpisania umowy w miejscu i terminie określonym przez Zamawiającego.
6. Uważam/y się za związanego/yh niniejszą ofertą przez okres 30 dni od dnia upływu terminu składania ofert.
7. Pod groźbą odpowiedzialności karnej oświadczam/y, że załączone do oferty dokumenty opisują stan prawny i faktyczny aktualny na dzień upływu terminu składania ofert (art. 297 k.k.).
8. Załącznikami do niniejszego formularza stanowiącymi integralną część oferty są:
  - 1) .....
  - 2) .....
  - 3) .....

....., dn. .... 2009 r. ....

(podpis/y osoby/osób upoważnionej/yh do reprezentowania)

**OŚWIADCZENIE**

Przystępując do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na wykonanie kalendarzy dla Centrum Projektów Europejskich.

**oświadczam/y, że zgodnie z wymogami art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r.**

**Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.):**

- 1) posiadam/y uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
- 2) posiadam/y niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponujemy potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia\*

**albo**

w załączeniu przedstawiam/y pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia potencjału technicznego i osób zdolnych do wykonania zamówienia\*;

- 3) znajduję/my się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;
- 4) nie podlegam/my wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.)

....., dn. .... 2009 r.

.....  
(podpis/y osoby/osób uprawnionej/ych)

\* niepotrzebne skreślić

## Załącznik nr 3 do SIWZ CPEzp-II-11/09

### UMOWA ZLECENIE NR CPEzp-II-11/09 (część I)

zawarta w dniu ..... w Warszawie

pomiędzy:

**Skarbem Państwa - państwową jednostką budżetową - Centrum Projektów Europejskich**, z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02- 672 Warszawa, posiadającym numer identyfikacji REGON 141681456 oraz NIP 7010158887, reprezentowanym przez **Pana Dariusza Niecia** - Dyrektora Centrum Projektów Europejskich na podstawie upoważnienia udzielonego w dniu 21 stycznia 2009 r. przez Ministra Rozwoju Regionalnego, zwanym w dalszej części umowy „Zleceniodawcą”,

a

.....  
.....  
.....

#### § 1

1. Zleceniodawca zleca a Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania kalendarzy, zgodnie ze szczegółowym zakresem rzeczowym stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
2. Zleceniobiorca na własny koszt dostarczy przedmiot umowy, o którym mowa w ust. 1, do siedzib Zleceniodawcy, na poniższe adresy:
  - a) ul. Domaniewska 39a, 02-672 Warszawa
  - b) Al. Słowackiego 56/6, 30-018 Kraków
3. Tłumaczenia tekstu, wykazy świąt i dni wolnych od pracy oraz logotypy mające

zostać wykorzystane przy opracowaniu kalendarzy, zostaną dostarczone Wykonawcy przez Zamawiającego w formacie cdr, pdf na nośniku CD lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.

## § 2

Zleceniobiorca wykona zlecenie w terminie 30 dni od dnia zawarcia umowy.

## § 3

1. Za wykonanie zlecenia Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy wynagrodzenie w wysokości ..... zł brutto (słownie: .....).
2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT przez Zleceniobiorcę na wskazany przez niego rachunek bankowy w terminie 14 dni od dnia doręczenia faktury VAT Zleceniodawcy.
3. Warunkiem wystawienia faktury VAT przez Zleceniobiorcę jest akceptacja przez Zleceniodawcę protokołu zdawczo – odbiorczego.

## § 4

1. W przypadku powstania zwłoki w wykonaniu zlecenia, Zleceniobiorca zapłaci na rzecz Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 10 % wartości wynagrodzenia.
2. W razie zwłoki, o której mowa w ust. 1, powyżej 10 dni, Zleceniodawcy przysługuje prawo odstąpienia od umowy.
3. Odstąpienie od umowy nie powoduje utraty prawa do dochodzenia przez Zleceniodawcę kary umownej.
4. W przypadku gdy wysokość szkody poniesionej przez Zleceniodawcę przewyższa wysokość zastrzeżonej kary umownej, Zleceniobiorca jest zobowiązany do naprawienia szkody w pełnej wysokości.

## § 5

Wszystkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

## § 6

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

## § 7

Spory wynikłe w związku z realizacją niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.

## § 8

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwa egzemplarze otrzymuje Zleceniodawca, a jeden egzemplarz Zleceniobiorca.

## § 9

Integralną część niniejszej umowy stanowią:

- załącznik nr 1 – Szczegółowy zakres rzeczowy umowy,
- załącznik nr 2 – Zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej Zleceniobiorcy z dnia .....

.....  
Zleceniodawca

.....  
Zleceniobiorca



CENTRUM PROJEKTÓW EUROPEJSKICH



## Załącznik nr 3 do SIWZ CPEzp-II-11/09

### UMOWA ZLECENIE NR CPEzp-II-11/09 (część II)

zawarta w dniu ..... w Warszawie

pomiędzy:

**Skarbem Państwa - państwową jednostką budżetową - Centrum Projektów Europejskich**, z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02- 672 Warszawa, posiadającym numer identyfikacji REGON 141681456 oraz NIP 7010158887, reprezentowanym przez **Pana Dariusza Niecia** - Dyrektora Centrum Projektów Europejskich na podstawie upoważnienia udzielonego w dniu 21 stycznia 2009 r. przez Ministra Rozwoju Regionalnego, zwanym w dalszej części umowy „Zleceniodawcą”,

a

.....  
.....  
.....

#### § 1

1. Zleceniodawca zleca a Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania kalendarzy, zgodnie ze szczegółowym zakresem rzeczowym stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
2. Zleceniobiorca na własny koszt dostarczy przedmiot umowy, o którym mowa w ust. 1, do siedzib Zleceniodawcy, na poniższe adresy:
  - a) ul. Domaniewska 39a, 02-672 Warszawa
  - b) Al. Słowackiego 56/6, 30-018 Kraków
3. Tłumaczenia tekstu, wykazy świąt i dni wolnych od pracy oraz logotypy mające



zostać wykorzystane przy opracowaniu kalendarzy, zostaną dostarczone Wykonawcy przez Zamawiającego w formacie cdr, pdf na nośniku CD lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.

## § 2

Zleceniobiorca wykona zlecenie w terminie 30 dni od dnia zawarcia umowy.

## § 3

1. Za wykonanie zlecenia Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy wynagrodzenie w wysokości ..... zł brutto (słownie: .....).
2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT przez Zleceniobiorcę na wskazany przez niego rachunek bankowy w terminie 14 dni od dnia doręczenia faktury VAT Zleceniodawcy.
3. Warunkiem wystawienia faktury VAT przez Zleceniobiorcę jest akceptacja przez Zleceniodawcę protokołu zdawczo – odbiorczego.

## § 4

1. W przypadku powstania zwłoki w wykonaniu zlecenia, Zleceniobiorca zapłaci na rzecz Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 10 % wartości wynagrodzenia.
2. W razie zwłoki, o której mowa w ust. 1, powyżej 10 dni, Zleceniodawcy przysługuje prawo odstąpienia od umowy.
3. Odstąpienie od umowy nie powoduje utraty prawa do dochodzenia przez Zleceniodawcę kary umownej.
4. W przypadku gdy wysokość szkody poniesionej przez Zleceniodawcę przewyższa wysokość zastrzeżonej kary umownej, Zleceniobiorca jest zobowiązany do naprawienia szkody w pełnej wysokości.

## § 5

Wszystkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

## § 6

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

## § 7

Spory wynikłe w związku z realizacją niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.

## § 8

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwa egzemplarze otrzymuje Zleceniodawca, a jeden egzemplarz Zleceniobiorca.

## § 9

Integralną część niniejszej umowy stanowią:

- załącznik nr 1 – Szczegółowy zakres rzeczowy umowy,
- załącznik nr 2 – Zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej Zleceniobiorcy z dnia .....

.....  
Zleceniodawca

.....  
Zleceniobiorca

## SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

## Część I

Lp.	Nazwa artykułu	Ilość sztuk	Szczegółowy opis techniczny artykułów
1.	Kalendarz wiszący, pionowy	350	<ul style="list-style-type: none"> <li>• format ~ 33 cm x 80 cm</li> <li>• główka w pełnym kolorze</li> <li>• plecy: jeden kolor</li> <li>• trójdzielne, składane, z szarymi kopertami</li> <li>• kalendarium w języku polskim, angielskim, rosyjskim i ukraińskim</li> <li>• zdjęcie wybrane spośród zaproponowanych przez wykonawcę</li> <li>• dane teleadresowe</li> </ul>
2.	Kalendarz wiszący, pionowy, wieloplanszowy	100	<ul style="list-style-type: none"> <li>• format min. ~ 40 cm x 60 cm</li> <li>• papier kredowy</li> <li>• proste, monochromatyczne, stonowane</li> <li>• kalendarium w języku polskim, angielskim, rosyjskim i ukraińskim</li> <li>• logotypy</li> <li>• ilość stron 12 + 1</li> <li>• uszlachetnienie folią błysk</li> </ul>
3.	Kalendarz książkowy	350	<ul style="list-style-type: none"> <li>• format – B5</li> <li>• kalendarium w języku polskim, angielskim, rosyjskim i ukraińskim</li> <li>• 1 dzień – 1 strona</li> <li>• druk: 2-kolorowy (grafitowo-pomarańczowy)</li> <li>• papier kremowy offset 70g/m<sup>2</sup></li> <li>• oprawa twarda, cienka, skóropodobna grafitowa z wytłoczonym rokiem 2010 i logotypem programu i flagą UE</li> <li>• zakładka: 1 tasiemka, pomarańczowa</li> <li>• wklejka z mapą obszaru wsparcia, logo, nazwą i danymi teleadresowymi instytucji i stroną</li> </ul>

			<p>internetową Wspólnego Sekretariatu Technicznego</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• dodatkowe informacje np.: czas na świecie, odległości, święta ruchome w Polsce, na Ukrainie, na Białorusi, tabele rozmiarów, itp., według projektu graficznego opracowanego przez Wykonawcę</li> </ul>
4.	Kalendarz na biurko, stojący, poziomy	300	<ul style="list-style-type: none"> <li>• format 20x12.5 cm.</li> <li>• papier kremowy offset 70g/m<sup>2</sup></li> <li>• druk dwustronny, dwukolorowy, grafitowo-pomarańczowy</li> <li>• jeden tydzień na stronie</li> <li>• okładka w pełnym kolorze - papier kreda</li> <li>• daszek kartonowy</li> <li>• spirala</li> <li>• kalendarium w języku polskim, angielskim, rosyjskim i ukraińskim</li> </ul>
5.	Kalendarz kieszonkowy	200	<ul style="list-style-type: none"> <li>• format ~ 9 cm x 14 cm</li> <li>• oprawa twarda, cienka, skóropodobna grafitowa z wytłoczonym rokiem 2010 i logotypem programu i flagą UE</li> <li>• druk dwustronny, dwukolorowy, grafitowo-pomarańczowy</li> <li>• kalendarium w języku polskim, angielskim, rosyjskim i ukraińskim</li> <li>• papier kremowy offset 70g/m<sup>2</sup></li> </ul>

## SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

## Część II

Lp.	Nazwa artykułu	Ilość sztuk	Szczegółowy opis techniczny artykułów
	Kalendarz książkowy	1 000	<ul style="list-style-type: none"><li>• format – B5</li><li>• kalendarium w języku polskim, angielskim i słowackim</li><li>• 1 dzień – 1 strona plus dodatkowe pola zaproponowane przez Wykonawcę</li><li>• druk: 2-kolorowy (bordowo-czarny)</li><li>• papier kremowy offset 70g/m<sup>2</sup></li><li>• oprawa skóropodobna ciemnochabrowa z wytłoczonym rokiem 2010 i logotypami</li><li>• zakładka: 1 tasiemka</li><li>• wklejka z mapą obszaru wsparcia, logo, nazwą i danymi teleadresowymi instytucji wraz z adresem strony internetowej</li><li>• dodatkowe informacje np.: czas na świecie, odległości, święta ruchome w Polsce i na Słowacji, tabele rozmiarów, itp., według projektu graficznego opracowanego przez Wykonawcę</li></ul>